

# Japanisch-Deutsches Zentrum Berlin

Saargemünder Str. 2 14195 Berlin Tel: (030) 839 07-0 Email: jdzb@jdzb.de

## DEUTSCH-JAPANISCHES AUSTAUSCHPROGRAMM FÜR JUNGE EHRENAMTLICHE 2025 B E W E R B U N G

**Bewerbungsschluss: 9. Mai 2025**

**A: Bewerberin / Bewerber (Bitte vollständig ausfüllen und zutreffendes ankreuzen)**

Name (wie im Reisepass stehend):	Vorname (wie im Reisepass stehend):	Alter am 27. August 2025:
Staatsangehörigkeit:	Email:	Tel.:
Adresse (privat):		
Verein/Organisation des Ehrenamts (Name Verein/Organisation und Adresse):		
Derzeit ausgeübte ehrenamtliche Tätigkeit im Verein/in der Organisation:		
Nachweis der aktuellen ehrenamtlichen Tätigkeit, ausgestellt durch Verein/Organisation mit Art, Umfang, Dauer (seit wann, was und wie oft), rechtsverbindliche Unterschrift, ist beigelegt: <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein		
Möchtest Du Dich zum gemeinsamen D-J Wochenendseminar in Fürstenberg / Havel mit der japanischen Delegation vom 19.- 20. September 2025 anmelden? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein		
Besondere Hinweise (z. B. Lebensmittelunverträglichkeiten, Allergien):		
Hinweise oder Anmerkungen zum Unterstützungsbedarf (z. B. barrierefreies Zimmer):		

**B: Leitende Person im Verein, die die Kandidatin/den Kandidaten für eine Programmteilnahme empfiehlt:**

Name:	Vorname:	Email:
Name Verein/Organisation:		
Position im o.g. Verein/Organisation:		Tel.:
_____		
Ort, Datum		
_____		
Stempel (Verein/Organisation) und Unterschrift (B: leitende Person)		

**Bitte deutlich lesbar - elektronisch oder in Druckschrift – ausfüllen**

*(Für folgende Angaben bitte bei Bedarf Extra-Blatt verwenden)*

**Was interessiert dich am Thema „Gesellschaftliche Partizipation junger Menschen“ in Deutschland und in Japan?**

**Warum möchtest du an diesem Austauschprogramm teilnehmen (Motivation)?**

---

Ich habe die in dem Dokument „**Informationen und häufig gestellte Fragen (FAQ) zum Austauschprogramm mit Japan 2025**“ enthaltenen Informationen und Hinweise zum Programm und den Teilnahmebedingungen habe ich gelesen und verstanden.

Ich erkläre mich mit den Bedingungen einverstanden

---

**Kontakt Daten** (nur im Falle einer Zusage): Dürfen dein Name, deine E-Mail-Adresse sowie der Verein deines Ehrenamts auf der Liste der Teilnehmenden und in den sonstigen Programmunterlagen (z. B. Delegationsflyer: nur Name, Funktion Ehrenamt, Verein Ehrenamt) für alle Programmbeteiligten in Deutschland und Japan sichtbar aufgeführt werden?

Ja, ich bin damit einverstanden.

Nein, ich bin damit nicht einverstanden.

---

**Kontakt Daten** (nur im Falle einer Zusage): Darf das JDZB deine personenbezogenen Daten in der Datenbank des JDZB speichern und die Daten dazu nutzen, um dich über weitere JDZB- bzw. japanrelevante Veranstaltungen zu informieren?

Ja, ich bin damit einverstanden.

Nein, ich bin damit nicht einverstanden.

---

Dürfen sämtliche **Fotos**, die während des offiziellen Programms / der Veranstaltung aufgenommen werden und deine Person zeigen, vom JDZB bei Veröffentlichungen im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit genutzt und weiterverwendet werden (z. B. Berichte, Dokumentationen, Website usw.)?

Ja, ich bin damit einverstanden.

Nein, ich bin damit nicht einverstanden.

---

**Datenschutz-Hinweis:** Mir ist bekannt, dass das JDZB, Saargemünder Str. 2, 14195 Berlin, unter Beachtung des europäischen und deutschen Datenschutzrechtes personenbezogene Daten in der EDV im Rahmen der notwendigen organisatorischen Abwicklung des Bewerbungsverfahrens erhebt, verarbeitet und speichert. Dabei werden meine Daten beim D-J Austauschprogramm für junge Ehrenamtliche an den Programmpartner Kinder- und Jugendring Sachsen e. V. weitergegeben und zum Zweck des Auswahlverfahrens dort und beim JDZB (Abteilung Deutsch-Japanischer Jugendaustausch) elektronisch gespeichert und weiterverarbeitet. Personenbezogene Daten, insbesondere die Privatadresse, werden im Auswahlverfahren nicht an andere Dritte weitergegeben. Sollte ich nicht in das Programm aufgenommen werden können, werden meine Daten bei den Projektpartnern und beim JDZB innerhalb von 6 Monaten nach Absage gelöscht. Der Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten kann ich jederzeit per Mail an [dataprotection@jdz.de](mailto:dataprotection@jdz.de) oder postalisch an JDZB, Datenschutz, Saargemünder Str. 2, 14195 Berlin widersprechen. Der Widerspruch wirkt für die Zukunft und berührt die Datenverarbeitung bis dahin nicht. Da die Daten für das Auswahlverfahren zwingend erforderlich sind, muss der Bewerber oder die Bewerberin bei Widerspruch aus dem Auswahlverfahren ausscheiden.

Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung im Auswahlverfahren ist Art. 6 Abs. 1, S. 1, lit. a) EU-DSGVO. Informationen zum Datenschutz des JDZB finde ich unter <https://www.jdz.de/footer/datenschutzerklaerung/>

---

Mit meiner Unterschrift bewerbe ich mich für das Deutsch-Japanische Austauschprogramm für junge Ehrenamtliche 2025. Die Teilnahme wird seitens des JDZB mit der Übersendung der Teilnahmebestätigung und der Aufforderung zur Zahlung der Eigenbeteiligung bestätigt. Bei nicht fristgerechter Überweisung der Eigenbeteiligung ist das JDZB berechtigt, die angemeldete Person von der Teilnahme auszuschließen. Sollten die Voraussetzungen für die Teilnahme nicht erfüllt sein, ist der Ausschluss vom Programm möglich. Ggf. entstehende Rückreisekosten gehen zu Lasten der Teilnehmenden. Ich verpflichte mich zur vollzeitlichen Teilnahme am Fachprogramm in Japan sowie an den Vor- und Nachbereitungsveranstaltungen in Deutschland, zur aktiven Mitarbeit im und Übernahme von Aufgaben vor und während des Programms, zur Mitarbeit bei Auswertung und Nachbereitung des Programms durch Vorlage eines Auswertungsberichts und das Zurückstellen persönlicher Interessen zugunsten der Gruppe.

Bedingt durch die Begegnung mit einer anderen Kultur, durch ungewohntes Klima, ungewohnte Verpflegung und durch das ständige Zusammenleben in einer Gruppe können die ohnehin anstrengenden und inhaltlich anspruchsvollen Fachprogramme im Ausland eine ungewöhnliche physische und psychische Belastung (einschl. eines Langstreckenfluges von mehr als 12 Stunden) bedeuten. Ich bin bereit, mich auf diese besondere Situation einzustellen. Den **Hinweis zum Datenschutz** habe ich ebenfalls gelesen und zur Kenntnis genommen.

---

Ort

Datum

Unterschrift (Bewerberin / Bewerber)

Gefördert vom:



Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

organisiert durch:



**Bitte die vollständigen Bewerbungsunterlagen schicken an:**

Japanisch-Deutsches Zentrum Berlin

Frau Hitomi Makino

Saargemünder Str. 2

14097 Berlin

Email: [HMakino@jdzb.de](mailto:HMakino@jdzb.de)